Monatsblatt für jeden Haushalt nördlich des Müggelsees

Friedrichshagen KONKRET

23. Jg. · Nr. 264 · Januar/Februar 2022

www.friedrichshagen-konkret.net

AUS DEM INHALT

S. 2 Erweiterung der Bölsche-Schule geht voran

S. 4 Leserbriefe

S. 6 Neue Serie: Friedrichshagener Geschichte und Geschichten

S. 9 Konzerte im histor. Rathaus

Friedrichshagener Restaurator bringt Schmettau-Urne wieder zum Leuchten

Es handelt sich um das vermutlich älteste Kunstwerk, welches man im Park des Schlosses Köpenick finden kann: Die fast 250 Jahre alte Schmettau-Gedächtnisurne. Doch die Zeit hat ihre Spuren an dem Werk hinterlassen. Nun wird es wieder zum „Strahlen“ gebracht. Beauftragt wurde damit der in Friedrichshagen lebende Restaurator Pablo Ortiz.

Es ist nicht das erste Mal in über zwei Jahrhunderten, dass die Sandsteinurne, die an die Gräfin Marianne von Schmettau erinnert, in den Händen eines Restaurators gelandet ist. „Es gibt bereits einige Stellen, die ausgebessert wurden“, hat Pablo Ortiz in seiner Werkstatt in Hohenschönhausen entdeckt. Er konnte sächsischen Sandstein identifizieren und einen Kleber, der darauf hinweist, dass die Urne mindestens einmal in den 60/70er Jahren in der DDR ausgebessert wurde. Aber auch seitdem hat der Zahn der Zeit an der Urne genagt.

Der in Friedrichshagen lebende Steinrestaurator Pablo Ortiz ist noch bis Ende Januar damit beschäftigt, die Schmettau-Gedächtnisurne aus dem Schlosspark Köpenick zu restaurieren. Foto: Kielmann

Pablo Ortiz stammt ursprünglich aus Osnabrück, kam aber für das Studium nach Potsdam und blieb danach in Berlin hängen. Vor fünf Jahren zog der Hobbysegler der Liebe wegen nach Friedrichshagen. „Der Kiez hat einen besonderen Charme“, findet Ortiz. Gerade vielleicht aus Sicht eines Restaurators. Wenn er die Möglichkeit bekäme, würde er sich gerne dem Kriegerdenkmal vor der Christophoruskirche annehmen, dem Wind und Wetter zusetzen.

Neben Wind und Wetter kann auch Vandalismus der Schmettau-Urne zugesetzt haben.

Fortsetzung auf Seite 5.

ProCurand

Bereichern Sie unser Team! Für unsere **Seniorenresidenz Bölschestraße** in Berlin-Friedrichshagen suchen wir

Altenpfleger / Pflegefachkräfte (m/w/d)

Wir bieten Ihnen
- Gute Anbindung an den ÖPNV (S Berlin-Friedrichshagen)
- Mitarbeiterparkplätze
- Digitale Dokumentation
- Steuerfreie Zuschläge bis zu 100%
- 30 Tage Urlaub
- Frühstück im Restaurant Vier Jahreszeiten ab 07:30 Uhr
- Eine wertschätzende Unternehmenskultur
- Fort- und Weiterbildungsangebote
- Betriebliche Altersvorsorge mit Arbeitgeberzuschuss (20 %)
- Mitarbeiterbenefits und Prämien

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter:

ProCurand Seniorenresidenz Bölschestraße
Matthias Küßner, Einrichtungsleitung
Bölschestraße 37 • 12587 Berlin • Telefon 030 430959400
bewerbung@procurand.de • **www.procurand.de/karriere**

Nächster Schritt zur Erweiterung der Wilhelm-Bölsche-Schule in Friedrichshagen

Mitte Dezember hat der Hauptausschuss des Berliner Abgeordnetenhauses auf Vorlage von Bezirksbürgermeister Oliver Igel die Mittel für die Errichtung eines Schulergänzungsbaus der Wilhelm-Bölsche-Schule in Friedrichshagen im Umfang von 16,5 Millionen Euro freigegeben.
„Ich danke für den einstimmigen Beschluss im Abgeordnetenhaus. Damit kann mit dem Bau im Jahr 2022 begonnen werden. Der Erweiterung von einer 3,2-zügigen auf eine 5-zügige Integrierte Sekundarschule steht damit nichts mehr im Wege“, sagte Bezirksbürgermeister Oliver Igel.
Zu dem Projekt gehört der Abriss der noch aus den neunziger Jahren stammenden mobilen Unterrichtsräume, ein Neubau einer temporären Unterrichtsraumanlage, ein mit dem Denkmalschutz abgestimmter Neubau, eine Erneuerung von Schulfreiflächen und ein neues Regenwassermanagement-Konzept.
Bei der Schule handelt es sich um ein Baudenkmal aus den Jahren 1904/1905, welches in den 1990er Jahren durch mobile Unterrichtsräume ergänzt wurden, die sich nun in einem desolaten Zustand befinden und abgerissen werden müssen.

Veränderte Öffnungszeiten der Bobrowski-Bibliothek

Aufgrund des Pandemiegeschehens gelten in der Johannes-Bobrowski-Bibliothek bis auf Weiteres folgende Öffnungszeiten (Stand: 8. Dezember 2021):
montags, dienstags und donnerstags von 12 bis 17 Uhr und mittwochs von 11 bis 19 Uhr. Für die Benutzung der Bibliothek ist ein Impf- oder Genesenen-Nachweis notwendig (2G-Regel).
Zudem ist das Tragen einer FFP2-Maske verpflichtend.
Ausgenommen davon sind Kinder bis 6 Jahren.
Für Schüler bis 18 Jahren mit Schülerausweis ist eine medizinische Maske zulässig.

Prüfstelle Schöneiche
Hauptuntersuchungen
Änderungsabnahmen
Oldtimerbegutachtungen
Direkt neben dem B1-Center
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche
www.pruefstelle-schoeneiche.de ☎ 030 659 415 23

Kfz-Sachverständigenbüro
Demmler & Koch
Unfall?!
Schadengutachten
Wertgutachten
Direkt neben dem B1-Center
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche
info@demmlerkoch.de ☎ 030 659 413 88
BVSK

PS Peter Schreiber
Heizung · Gas · Sanitär
Solare Energiegewinnung
Komplettbadgestaltung
Gasleitungssanierung
Moderne Heiztechnik
Brennwerttechnik
Rohrreinigung
Reparatur-Service
Regenwassernutzung
Zentralstaubsauganlagen
Kontrollierte Wohnraumlüftung
Rahnsdorfer Str. 1
12587 Berlin-Friedrichshagen
☎ 641 91 00
FAX 641 91 043

Friedrichshagen KONKRET
Impressum

Herausgeberin/Leitung: Angela Draffehn
Büro: Müggelseedamm 70, 12587 Berlin
Tel. 030/65 94 00 65, Fax: 030/65 94 00 66
E-Mail: info@friedrichshagen-konkret.net
Anzeigen: A. Jonas, Tel. 030 / 5 09 92 09
E-Mail: alice.jonas@t-online.de
Gesamtredaktion: Christian Kielmann
Mail: FriedrichshagenKONKRET@email.de
Tel. 030/208 36 255
Satz: Strausberg design,
Tel. 03341 / 30 94 05
E-Mail: mail@strausberg-design.de
Druck: Druckerei Lippert
Boxhagener Str. 76-78, 10245 Berlin
Verteilung: Alex Werbung
Meeraner Straße 17 F, 12681 Berlin
Tel. 030 / 54 70 09 40

März-Ausgabe:
Redaktionsschluss: 21.02.2022
Erscheinungstag: 04./05.03.2022

Die zahlreichen Zuschriften an die Redaktion können leider nur zum Teil berücksichtigt werden. Damit möglichst viele Leser zu Wort kommen können, behält sich die Redaktion sinnwahrende Kürzungen vor. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen keine redaktionelle Meinungsäußerung dar und ihr Inhalt liegt in der Verantwortung der Autoren. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Mobilität in Friedrichshagen – Bezirksstadträtin Claudia Leistner traf sich mit dem AMF

Ortsteilgespräch zum Thema Mobilität für März in Planung

Der Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen (AMF) treibt die Umgestaltung unseres Kiezes weiter voran. Dazu gehört insbesondere die Kommunikation mit den zuständigen Personen im Bezirksamt. Kurz vor Weihnachten konnten Vertreter des AMF Ideen und Anliegen mit der neu eingesetzten Bezirksstadträtin für Stadtentwicklung, Straßen, Grünflächen und Umwelt, Claudia Leistner, besprechen. Vielen Anliegen des AMF sagte die in Friedrichshagen lebende Bündnisgrüne ihre Unterstützung zu.

Eines dieser Projekte ist die Idee des AMF, nahe des LIDL-Marktes, ein sogenanntes Micro-Hub einzurichten. Hier würden Lieferdienste Pakete anliefern, die dann mittels Transportfahrrädern auf die Bölsche gebracht werden. Dadurch soll der Lieferverkehr, gerade an die Gewerbetreibenden, reduziert und der Fahrradstreifen freigehalten werden. Die Hochschule für Technik und Wirtschaft in Oberschöneweide begleitet ähnliche Projekte bereits und würde auch in Friedrichshagen überprüfen, ob es sich um eine erfolgreiche Maßnahme handelt. Nachdem es von allen beteiligten Stellen bereits positive Signale gab (u.a. seitens der Deutschen Bahn, der das Gelände gehört), gehen alle von einem Start des Projektes innerhalb der nächsten zwei Jahre aus. Um den parkenden Automassen im Kiez Herr zu werden, ist auch eine Parkraumbewirtschaftung im Gespräch.

In dem Gespräch kündigte Leistner auch an, dass bereits im Januar die Pläne für die Ertüchtigung der Fußgängerqualität auf der Bölsche (s. FK 11/2021) vorgestellt werden könnten. Ein Projekt, welches noch unter der Ägide ihres Vorgängers gestartet wurde. Für zukünftige Projekte sagte die neue Bezirksstadträtin eine frühere und intensivere Beteiligung der Bürger*innen zu. Ein oft gemachtes und leider nicht oft genug gehaltenes Versprechen, in den letzten Jahren. Man denke z.B. an die Proteste rund um die Asphaltierung der Straße Am Goldmannpark. Zum Start des Dialogs soll es im März wieder ein Ortsteilgespräch zum Thema Mobilität in Friedrichshagen geben. Auch die seitens der BVV bereits zweimal eingeforderte Verkehrskonferenz für den Berliner Südosten, um gemeinsam mit angrenzenden Bezirken und Brandenburger Landkreisen ein zukunftsfähiges Verkehrskonzept zu entwickeln, soll endlich angegangen werden. Zeit wird es.

CK

Friedrichshagen KONKRET Anzeigenschluss

März-Ausgabe: 21. Februar 2022

Ihre Anzeigenberaterin Alice Jonas
Tel.: 030 / 5 09 92 09 · Mail: alice.jonas@t-online.de
www.friedrichshagen-konkret.net

Rechts- und Fachanwältin für Verkehrsrecht
TESSA LEONIE RACKOW

Rechtsgebiete:
Verkehrsrecht: z.B. Autokaufrecht, Entzug von Führerschein und Fahrerlaubnis, Trunkenheitsfahrt, Unfallflucht
Weitere Tätigkeitsschwerpunkte: Vertragsrecht, Versicherungsrecht, Vermietermietrecht, Vererben, Forderungseinzug für mittelständische Unternehmen

TLR Kanzlei Rackow
Müggelseedamm 132
Telefon: 030-64 09 46 41
Mail: info@recht-rackow.de
www.recht-rackow.de

MELINAT
Bäder, Heizung & mehr
HANDWERKSBETRIEB MIT TRADITION

Enthärtungsanlage softliQ: SD/MD
- exzellentes Wasser genießen
- geringer Putzaufwand durch weniger Kalkablagerungen
- längere Lebensdauer Ihrer Haushaltsgeräte
- Werterhalt Ihrer Immobilie

grünbeck

Planung · Verkauf · Einbau · Service

Auch ohne Ladengeschäft sind wir weiterhin für Sie da:
Melinat GmbH · Tel. (030) 64 09 42 10 · Fax: (030) 64 09 42 11
E-Mail: baederstudio@melinat.de · www.melinat.de

Dammasch Immobilien

Ein starkes Team

Wir wünschen Ihnen ein gesundes, friedliches und chancenreiches 2022! Wir sind gerne für Sie da!

Angebot für Kapitalanleger:
Mehrfamilienhaus mit 4 Mietparteien in Schöneiche – 4 Wohnungen mit je 2 Zimmern, Küche, Bad, Diele, schönes Grundstück 793 m², Keller und Tiefgarage **699.000,- Euro**

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Informationen zu den aktuellen Kaufobjekten zur Verfügung. Unsere Hausverkäufer erhalten unsere volle Unterstützung bei einer Wohnungssuche!

Find us on Facebook

Telefon: 0177 / 6 49 83 41 oder **0172 / 4 29 27 49**
Mozartstraße 23, 15566 Schöneiche
info@dammasch-immobilien.de • www.dammasch-immobilien.de

ivd

Elektro-Martin
Ihr Fachmann vor Ort seit 1978

Heuweg 45, 15566 Schöneiche
Tel./Fax: 030 / 6 49 85 12
Funk: 0172 / 4 15 46 42

KLEINER EINSATZ, GROSSE WIRKUNG!

Eine schwarz-weiße Kleinanzeige in dieser Größe (45 mm Höhe) kostet **37,49 Euro.**

EXPRESS Polsterei GmbH
TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB
Größte Polsterei Berlins

Neubezug
Garnitur ab 499,-
Stühle ab 29,-
Eckbänke ab 299,-
inkl. Abholung/Lieferung und hochwertigem Möbelstoff
030-651 90 53
www.expresspolsterei.de
kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

GLANZ und DURCHBLICK für alle Ihre Fenster
… auch saubere Wintergärten und Terrassendächer!

Wir reinigen umweltfreundlich im Osmoseverfahren!

Meisterbetrieb Fred Marquardt
Gundlach Facility Management & Dienstleistungen
Dorfaue 30 A, 15566 Schöneiche
Funk: 0177-23 21 577
Telefon: 030-65 88 08 71
E-Mail: gundlach-facility@web.de
www.gundlach-facility.de

Über 40 Jahre Berufserfahrung!

Leserbriefe

Zu: Bölschestraße wird noch attraktiver, FK 11/2021

Als Befürworter lebendiger Straßenzüge für Menschen habe ich den aktuellen Artikel mit Vorfreude gelesen. Allerdings habe ich offen gestanden am Ende mehr erwartet. Positiv sind die Punkte „mehr Sicherheit, Barrierefreiheit sowie Aufenthaltsqualität“ aufgefallen. Auch die Sitzgelegenheiten sowie Fahrradabstellmöglichkeiten sehe ich als eine klasse Idee. Mit Gehwegüberfahrten sind sicherlich die bepflasterten Einfahrten gemeint. Diese stören mich selbst mit Kinderwagen eher weniger, ich kann mir jedoch vorstellen, dass Rollstühle oder Rollatoren es schwer haben.

Was mir persönlich in der Planung sowie auch als Kommentar Ihrerseits fehlt, ist eine Lösung für den Mobilen Individualverkehr (MIV). Schaut man sich die Bölschestraße egal von welchem Punkt aus an, sieht man regelrecht eine Blechlawine aus Autos. Überall, wo man hinschaut, steht ein Auto. Selbst auf den Schutzstreifen für Radfahrer stehen permanent Autos an den üblichen Stellen (Bank, Bäcker, Metzger, Apotheke etc.).

Beobachtend sind es allerdings nicht körperlich eingeschränkte Personen, die ein- sowie aussteigen. Der Schutzstreifen für Radfahrer an der Ecke Bölschestraße/Goldmannpark hört z.B. auch einfach da auf. Wieso eigentlich?

Zu guter Letzt wird die jüngst eingeführte Maximalgeschwindigkeit von 30km/h von vielen überhaupt nicht ernst genommen.

Andere Straßenzüge in Berlin, überregional und auch international haben gezeigt, dass das Einschränken des MIV in Flaniermeilen erst zu echten Verbesserungen in Aufenthaltsqualitäten geführt hat. Ich bin also gespannt, wann unser Planungsbüro im Bezirksamt dies ebenfalls entdeckt. Vorher sehe ich persönlich den Höhepunkt der Attraktivität in der Bölschestraße in ferner Zukunft.

Adrian Bojarowski

Zu: Baubeginn am Markt- und Kirchplatz verschiebt sich, FK 11/2021

Wir Bürger wollen mitentscheiden, wir leben ja im Ort.

In den nächsten Monaten sollen auf unserem Marktplatz neue Maulbeerbäume gepflanzt, ein Brunnen gebaut und weitere Sitzgelegenheiten geschaffen werden. Der Marktplatz soll schöner und bürgerfreundlicher gestaltet werden. Sollte nicht diese Gelegenheit für eine grundsätzliche „Veränderung“ des zentralen Platzes in unserem Ort genutzt werden?

Seit Jahren stehen auch Händler-Fahrzeuge zwischen den Marktständen.

Die Fahrzeuge könnten doch um den Platz herum zu den Öffnungszeiten den Kunden zur Verfügung stehen. Auch so könnten die Kunden vom Markt aus bequem ihren Käse, den Fisch und die Brötchen aus den Fahrzeugen heraus kaufen. Auf dem Platz selbst sollten in Zukunft nur noch Marktstände das Marktleben bestimmen. Verantwortliche des Bezirksamtes sollten gemeinsam mit Bürgervertretern eine Konzeption zum Betreiben des Marktes erarbeiten und nicht nur die Verantwortung der Marktleitung überlassen. Bisher fehlt nämlich ein entsprechendes Konzept. Die Händler sollten finanziell durch das Bezirksamt unterstützt werden, damit die Stände ein attraktiveres Äußeres in Zukunft erhalten könnten. Das Marktgeschehen sollte noch bunter und schöner werden. Bunte Veranstaltungen würden bei den Bürgern auch auf Interesse stoßen. Bürgervertreter sollten uns Bürgern öffentlich Rede und Antwort stehen. Eine Kooperation mit anderen Märkten wäre zu begrüßen. Unansehnlichen Umrandungen an Bäumen in der Bölschestraße und überflüssige Metallschutzbügel zum Beispiel im Myliusgarten gehören auch nicht ins Ortsbild.

Albert Berndt

kLOSS DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerarbeiten
- Bauklempnerei
- Holzbau
- Wartung & Instandhaltung
- 24-Stunden-Service

Olaf Kloss · Fon & Fax 030 / 6 72 83 68
Funk 0177 / 5 66 25 21
Warnowstraße 24 · 12524 Berlin

Friedrichshagener Restaurator bringt Schmettau-Urne wieder zum Leuchten

Fortsetzung von Seite 1.

Das einst hellstrahlende Antlitz der Gräfin aber haben die Abgase der Großstadt dunkel werden lassen. Zusätzlich hat Ortiz einen Pflanzendünger in Verdacht, der die rund um die Urne stehenden Rhododendren erblühen ließ, dem Sandstein aber zusätzlich seine Strahlkraft nahm. So stand als eine der ersten Aufgaben für den Restaurator, nach dem Abtransport aus dem Park, die Reinigung der Urne auf dem Plan und eine Einschätzung der Schäden.

Es gibt Abbrüche und daraus resultierende Fehlstellen. Und bis jetzt kein historisches Bildmaterial, welches dem Steinrestaurator die Arbeit erleichtern würde. „Aber die noch vorhandenen Formen geben eine gute Orientierung“, ist sich Ortiz sicher. Für das Relief der Marianne von Schmettau wird Ortiz einen Bildhauer hinzuziehen, um ihre Gesichtszüge so nah als möglich am Original wiederherzustellen.

Gräfin Marianne von Schmettau war die Gemahlin von Friedrich Wilhelm Karl von Schmettau, seines Zeichens preußischer Generalleutnant und damaliger Besitzer von Schloss Köpenick. Seine Gattin war 1771 gestorben, wohl um 1778 hatte der Witwer das Ehrenmal für seine Frau, bei einem heute unbekannten Bildhauer, in Auftrag gegeben. Bei der von ihm beauftragten Umgestaltung des Schlossparks in den Jahren 1804 bis 1806 fand die Gedächtnisurne ihren Platz im südlichen Teil des Parks.

Bis sie wieder an ihren Platz zurückkehren kann, wird es noch einige Stunden Handarbeit des Restaurators benötigen. Am Ende werden es um die 200 Stunden sein, die Pablo Ortiz mit der Restaurierung verbracht haben wird. Wenn alles gelingt, und die Witterungsbedingungen mitspielen, wird die ca. 1000 Kilogramm schwere Gedächtnisurne Ende Januar wieder im Park aufgestellt werden. Und dann wird das Relief der Marianne von Schmettau wieder hell leuchten.

CK

Die Witterung und Abgase haben das Antlitz der Gräfin von Schmettau verdunkelt. Fotos (2): Kielmann

Exklusive Gruppenreise mit Hurtigruten ans Nordkap

vom 18. Februar bis 2. März 2023

Flug ab/an Berlin, 12-tägige Seereise Bergen-Kirkenes-Bergen mit MS Trollfjord, 1 Übernachtung in Bergen, Begleitung durch unser Team

940 NOK Bordguthaben pro Person bei Buchung bis 10.02.2022

alltours Reisecenter

Bölschestraße 97
Berlin Friedrichshagen
Telefon: (030) 64 09 29 17
E-Mail: info@nimm-dir-urlaub.de

Friedrichstraße 13
15537 Erkner
Telefon: (03362) 93 99 244
E-Mail: info@reisebuero-erkner.de

www.nimm-dir-urlaub.de

Kleiner Einsatz, große Wirkung!

Eine schwarz/weiß-Anzeige in dieser Größe (35 mm Höhe) kostet **58,31 Euro.**

Das gemütliche Restaurant & Hotel
mit 100-jähriger Tradition direkt an der Müggelspree gelegen

Neu Helgoland

Neuhelgoländer Weg 1 | 12559 Berlin | ☏ 659 82 47

Beachten Sie bitte unsere aktuellen Öffnungszeiten während der geltenden Corona-Regeln unter www.neu-helgoland.de

Sa 15.01. Apfeltraum
Sa 22.01. ABBA World Revival
28./29.01. Die 3 HIGHligen
Sa 05.02. Best of Bowie
So 06.02. Live Musik mit 3 Müggelheimer Bands!
Fr 11.02. Four Roses - Finest Rock & Ballads
Sa 12.02. Beatles Cover Band – Pangea
Sa 19.02. Pink Floyd Tribute Band - Distant Bells
26./27.02. Dirk Michaelis
Sa 05.03. Jonathan Blues Band

Wir freuen uns auf Sie.
lich Ihre Neu-Helgoländer

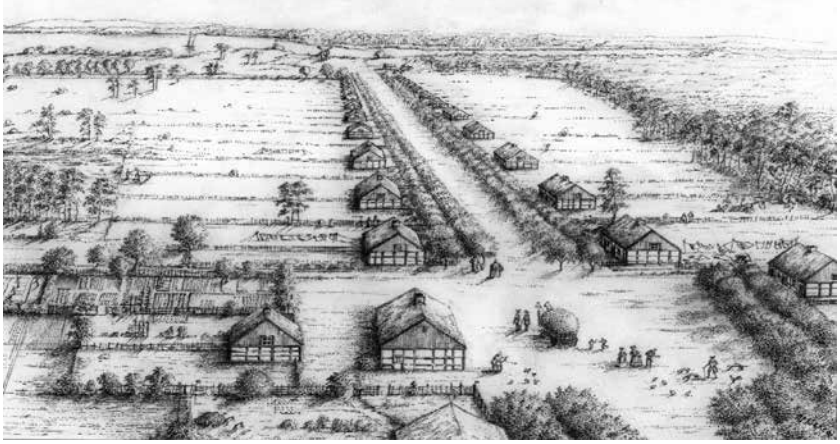
FAHRRADHAUS CYCLOMANIA

SCOTT VAUDE CUBE

Bölschestr. 60; Tel:6458637
Mo-Fr:10-19Uhr Sa:10-14Uhr
www.Cyclomania.net

Friedrichshagen – Ein Ort voller Geschichte und Geschichten (Folge 1)

Spinner? – Willkommen!



Aus der Fremde an den Müggelsee: Familien u.a. aus Böhmen, Sachsen, Württemberg und gar aus Polen migrierten im 18. Jahrhundert in die neu gegründete Siedlung Friedrichshagen, um als Spinner zu arbeiten. Das Bild wurde nach historischen Unterlagen von Andreas Mücke gezeichnet.

Die spinnen, die Friedrichshagener? Zumindest in der Zeit der Ortsgründung durch Friedrich II. im Jahre 1753. Ja, sie waren Spinner, wenn auch nicht im gewünschten Maße, wie sich noch herausstellen sollte. Der dünn besiedelte, wirtschaftlich schwach entwickelte Landstrich sollte auf königlichem Geheiß hin durch Ansiedlung von Handwerk und Gewerbe zur Mangelbeseitigung von Waren jeglicher Art beitragen. Und so wies man mit Kabinettsordre vom 9. Juli 1750 an, erforderliche Maßnahmen für die Immigration ausländischer Spinner in den Dörfern um Berlin einzuleiten. Eine der 105 damals von Johann Friedrich Pfeffer neu gegründeten Siedlungen ist Friedrichshagen. Dafür wurde eine ca. 1 km lange, in Nord-Südrichtung in den Wald geschlagene Schneise geschaffen. 50 Doppelhäuser wurden erbaut; 25 auf jeder Seite der damalige Dorfstraße (heute Bölschestraße). Jedes davon 7,5 m im Quadrat, mit Küche, Stube, Kammer und Stall. Ein Beispiel dafür, welches noch den ursprünglichen Grundriss aufweist, ist das Haus in der Bölschestraße 12a.

Seiner Zeit siedelten sich u.a. Familien aus Böhmen, Sachsen, Württemberg, Hessen, Thüringen, Mecklenburg, der Pfalz, Bayern und gar aus Polen an. Spinnen konnten jedoch die wenigsten von ihnen und so verfehlte die Kolonisierung den eigentlichen Sinn. Der Dorfaufbau ging nur langsam voran, wurde erst 1755 abgeschlossen. Wobei; 34 Kolonistenstellen waren nicht besetzt oder wieder frei geworden. Es gab eine hohe Fluktuation. Die vom Schulzen organisierte und beaufsichtigte Spinnerei von Baumwolle durch die Frauen und Kinder und zusätzlich Gartenbau und Viehzucht reichten zur Ernährung der Familien nicht aus. So mussten die Männer eine Beschäftigung auf den Gütern der Umgebung oder in Berlin annehmen. Der geplante Seidenanbau durch je drei Reihen Maulbeerbäume beidseitig entlang der Dorfstraße kam nicht in Schwung. Nur wenige, vor allem Lehrer, befassten sich mit der Aufzucht von Seidenraupen. Man bevorzugte eher den Genuss der Maulbeeren, verkaufte sie gar als Nebenverdienst in Berlin. Wie lecker sie schmecken, kann man noch heute erfahren. Manchmal ist zu beobachten, wie Menschen sie, mit Eimern und Leitern bewaffnet, im Sommer in der Bölschestraße pflücken. Auch getrocknet sind sie sehr zu empfehlen. Die Friedrichshagener Spinnerei fand ca. 1802 mit der Erfindung der Dampfmaschine und dem Bau vom Spinnmaschinen ein jähes Ende. Aus den spinnenden Frauen und Kindern wurden zwecks Zuverdienst Besenbinder, was sich auch als Spottname einbürgerte. Zum Wendepunkt in der Geschichte des Ortes sollte 1842 die Einrichtung eines Haltepunktes der Niederschlesisch-Märkischen Eisenbahn werden. Aber das ist eine andere Geschichte.

Fortsetzung folgt!

Nachzulesen in: Friedrichshagener Hefte (Nr. 24 und 28) – herausgegeben vom Antiquariat Brandel. Diese und viele weitere können dort oder auch in den Friedrichshagener Buchhandlungen erworben werden.

R. Nerger, Friedrichshagen

Zachhuber & Schönrock
RECHTSANWÄLTE | STEUERBERATERIN
Michael Zachhuber
Fachanwalt Verkehrsrecht
Fachanwalt Miet-/WEG-Recht
Bau-, Arbeits-, Reise- und Zivilrecht
Natascha Schönrock
Rechtsanwältin
Steuerberaterin
Steuerberatung & Buchhaltung
Erb-, Familien- und Zivilrecht
Scharnweberstraße 71, 12587 Berlin, Tel.: 660695-25, Fax: -26
www.anwälte-zachhuber-schönrock.de • info@Kanzlei-Zachhuber.de

H-R-S Haus-Rundum-Service
Generalübernehmer GmbH
für Bau-Montage & Service seit 1997
Alle Gewerke aus einer Hand
• kompletter Innenausbau
• komplette Badsanierung
• Trockenbau
• Verlegearbeiten
• Renovierungen
• Malerarbeiten
Geschäftsführer:
Jens Dorran
Handy: 0172-381 27 23
Telefon: 030/428 08 381
info@haus-rundum-service.de
www.haus-rundum-service.de

ASF typenoffen
AutoService Friedrichshagen
KFZ-Meisterbetrieb
Inh. Oliver Martiny
Werlseestraße 62-66 · 12587 Berlin
Fon 030-74 07 61 52
Fax 030-74 07 61 53
info@autoservice-friedrichshagen.de
• Service & Reparatur
• Unfallinstandsetzung
• HU & AU
• Achsvermessung
• Ölwechsel
• Klimaservice
• Reifenservice
• Ersatzteilverkauf

TOPCON GmbH & Co. KG
HAUSVERWALTUNG
SEV Sondereigentum
Miet- / Gewerbeverwaltung
WEG Wohneigentümergemeinschaften
Bölschestraße 77, 12587 Berlin
Tel.: 030 / 44 72 64 82
WWW. TOPCON - HAUSVERWALTUNG .DE

– Anzeige –

Eine echte Alternative zur Bankbürgschaft

Bürgschaftsversicherung bietet zahlreiche Vorteile für Unternehmen

Eine Bürgschaftsversicherung – auch Kautionsversicherung genannt – bietet gegenüber einer Bankbürgschaft einen entscheidenden Vorteil: Sie schützt die Liquidität und sichert dadurch die finanzielle Beweglichkeit von Unternehmen.
Gerade im Baugewerbe und Handwerk ist es üblich, dass Auftraggeber eine Kaution verlangen, die beispielsweise als Sicherheit für eventuelle Mängelansprüche einbehalten wird. Anstelle der Kaution kann zwar auch eine Bankbürgschaft treten, allerdings wird die darin hinterlegte Summe auf das Kreditlimit des Unternehmens angerechnet. Dies kann insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen schnell zum Nachteil werden, da sie finanziell nicht immer aus dem Vollen schöpfen können. Das Geld steht dann nicht mehr für betriebliche Investitionen zur Verfügung. „Hierzu ein Vergleich: Ein Bauunternehmer möchte den Auftrag für ein neues Projekt erhalten. Der Auftraggeber verlangt eine Bürgschaft in Höhe von 150.000 Euro. Der Unternehmer schließt eine Bankbürgschaft ab.
Nachteil: Der Kreditrahmen des Unternehmers reduziert sich sofort empfindlich. Von beispielsweise 400.000 Euro stehen ihm dann nur noch 250.000 Euro liquide Mittel zur Verfügung. Hätte der Unternehmer stattdessen eine Bürgschaftsversicherung abgeschlossen, wäre sein Kreditrahmen nicht belastet worden und er könnte weiterhin über die volle Summe verfügen. Zudem müssen hierbei in der Regel keine Sicherheiten hinterlegt werden“, so LVM-Agenturinhaber Lutz Menzer aus Berlin-Friedrichshagen.

LVM-Versicherungsagentur
Lutz Menzer
Bölschestraße 6
12587 Berlin-Friedrichshagen
Tel.: 030-645 15 95
E-Mail: info@menzer.lvm.de
www.menzer.lvm.de

– Anzeige –

Ein Haushaltsengel für 2022 gesucht?

Kompetente Senioren- und Familienbetreuung hilft gern

Unsere kompetente Senioren- und Familienbetreuung ist für Sie da, wenn Ihnen im Alltag nicht immer alles mehr so leichtfällt. Die Resonanz und Dankbarkeit unserer zufriedenen Kunden haben mir gezeigt, welch hoher Bedarf an menschlicher Betreuung und Unterstützung im Alltag besteht.

Zum Jahresbeginn möchte ich die Gelegenheit nutzen, um mich bei meinen treuen Kunden für ihr Vertrauen zu bedanken. Ihnen allen wünsche ich ein glückliches, fröhliches und vor allem gesundes neues Jahr. Unser Haushaltsengel-Team steht Ihnen getreu unserem Motto „Mit Leichtigkeit den Alltag meistern“ gern auch im neuen Jahr wieder hilfreich zur Seite.

Sie haben ein schönes Haus oder eine gemütliche Wohnung und nicht mehr die Kraft oder Zeit, sie zu reinigen? Über eine zuverlässige Unterstützung im Haushalt haben Sie schon lange nachgedacht und trauen sich nicht, uns anzurufen, weil Sie nicht wissen, wer da zu Ihnen nach Hause kommt. Es ist aber ganz einfach! Viele unserer langjährigen Kunden sagen hinterher, hätte ich bloß früher angerufen. Heute genießen sie den Service und die Vertrautheit.

Um Haushalt und Familie unter einen Hut zu bringen, braucht man ab und zu ein wenig Unterstützung. Aber einen Fremden in die eigenen vier Wände zu lassen, erfordert viel Vertrauen. Doch auch Ihre Kräfte sind begrenzt und reichen nicht immer für alles. Wir sind für Sie da.

Für ein unverbindliches Gespräch stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie einfach an.

Ihre Gabriele Rothenhagen
Gesellschafterin
Familien- & Seniorenbetreuung
Brandenburgische Straße 109
15566 Schöneiche
Tel.: 030 / 64 38 77 22
Mobil: 0160 / 94 43 25 57
www.gesellschafterin-senioren-familie.de

Dr. Kochanski Immobilien GmbH

Seit 30 Jahren ein erfolgreich geführtes Familienunternehmen

GUTSCHEIN
1 x kostenlose Marktpreisermittlung Ihrer Immobilie bei Verkauf

Kompetent • Zuverlässig • Erfahren • Erfolgreich
Hier beraten die Chefs Sie noch persönlich.

- Beratung in allen Immobilienangelegenheiten
- Marktpreisermittlung Ihrer Immobilie
- Erarbeitung der Vermarktungsstrategie
- Erstellen von professionellen Objektfotos und 360°-Rundgängen
- Erstellen aussagekräftiger Exposés, auch interaktiv
- Vermarktung über Homepage, Schaufensterauslage, Internet, Print, Aufsteller und Flyer
- Finanzierungsvermittlung und Prüfung der Unterlagen
- Vorbereitung und Abwicklung von Kauf- und Mietverträgen
- Abstimmung und Begleitung zum Notartermin

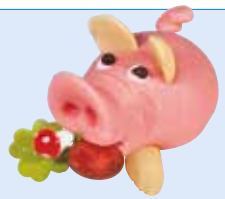
☎ 030–64 89 428
Schönblicker Straße 29 | 12589 Berlin–Rahnsdorf
www.kochanski-immobilien.de | info@kochanski-immobilien.de

REPSCHLÄGER
KÜCHEN + HAUSGERÄTE + SERVICE

Unser Kundenservice:
- Reparatur fast aller Hausgeräte – egal, wo gekauft
- Aufmaß für eine Küche oder neue Hausgeräte
- Beratung – auch bei Ihnen zu Hause
- 3D-Planung und Präsentation
- Austausch von Elektrogeräten und Küchen
- Liefer- und Montageservice

Charlotte-E.-Pauly-Straße 12
12587 Berlin-Friedrichshagen
Telefon (030) 69 50 53 40
Beratung · Ausstellung · Verkauf

Ein großes Dankeschön …



… an unsere zahlreichen Inserenten, ohne deren Treue diese Zeitung nicht möglich wäre. Ihnen allen wünschen wir vor allem Gesundheit, aber auch gute Umsätze für 2022.

Nach unserer Doppelausgabe Januar/Februar erscheint „Friedrichshagen KONKRET“ ab März 2022 wieder im gewohnten monatlichen Rhythmus.

Friedrichshagen KONKRET
Anzeigenschluss der März-Ausgabe:
21. Februar 2022

Grüße aus der Nachbarschaft (2)

Wir alle kennen und lieben unser Erpetal. Klaus Manthe vom Ortsverein Hoppegarten des NABU möchte den Blick auf und das Bewusstsein für das Naturschutzgebiet Erpetal öffnen. Denn gerade was man kennt und liebt, sollte man sorgsam behandeln. (CK)

Ein Nachmittag Ende Oktober. Noch lässt das warme Licht der Herbstsonne das Laub der Bäume von gold bis braun intensiv leuchten. Ein kehliger Schrei richtet unseren Blick in den Himmel, ein Bussard, der den Aufwind über der Koppel nutzt. Die Suffolk Schafe von Schäfer Dreißig liegen friedlich im Grasland zwischen Friedrichshagener Chaussee und der Heidemühle. Zu fressen gibt es für die Pfennigsucher genug, denn sie sind hier nur zweimal im Jahr. Von Juni bis September darf die Wiese wachsen und wird nach und nach Heimstatt für verdrängte Pflanzenarten und für bodenbrütende Vögel.

Bis vor einem Jahr war dieses Idyll jeden Tag aufs Neue immer wieder bedroht. Gassi-Geher richten sich nicht an das im Naturschutzgebiet vorgeschriebene Wegegebot und kamen den Tieren immer wieder nah, zu nah. Die Folge waren aufgeregt fliehende Schafe und im ungünstigen Fall gebrochene Beine, was den Verlust des jeweiligen Tieres bedeutet. Die Naturschützer vor Ort hatten mit dem Schäfer die Idee und der Zufall wollte es, dass Mittel für einen insgesamt ca. 3 km langen Zaun bereitgestellt werden konnten. Nachdem auch die Zustimmung der Naturschutzbehörde und der Flächenbesitzer eingeholt war, wurden 11 ha Wiesenland in mehreren Tagen ehrenamtlicher Arbeit eingezäunt und seither ist es zu keinen Zwischenfällen mehr gekommen.

Still und starr ruht das Erpetal, wenn der Schnee alles bedeckt hat. Doch auch ohne Schnee geht es hier ruhig zu, wenn sich alle Besucherinnen und Besucher an ein paar Regeln halten.

Wildgänse machen auf ihrer Reise gerne halt am sogenannten „Vogelherd", einem flachen Teich am westlichen Rand des Neuenhagener Mühlenfließ, um sich auszuruhen.

Fotos (2): Klaus Manthe

Das ist nur ein Beispiel für die segensreiche Tätigkeit der meist aus der unmittelbaren Umgebung stammenden ehrenamtlichen Helfer. Ihr „täglich Brot" ist das Entfernen von Fließhindernissen im schmalen Randgraben, der die Wiesen und den flachen Teich „Am Vogelherd" mit Feuchtigkeit versorgt. Dass Wasser in den trockenen Sommern der letzten Jahre überhaupt vorhanden war, ist auch der Existenz des Klärwerkes Münchehofe zu verdanken. Andere Wiesenflüsse in der Nachbarschaft, wie die Wuhle und das Fredersdorfer Mühlenfließ sind immer wieder trockengefallen, ein untrügliches Zeichen des Klimawandels.

Schon wenige Monate nach der Umstellung hat sich der Charakter der Schafwiese in Richtung Vielfalt (an Pflanzen, an Insekten, an Vögeln) verändert. Der Erfolg mit der Beweidung macht Mut, weitere Flächen vor allzu intensivem Begängnis zu schützen. Damit das von Hause aus hochwertige Heu, welches zum Schutz bodenbrütender Vögel nur noch zweimal im Jahr gemacht wird, wieder seinem traditionellen Zwecken dienen kann und nicht wie derzeit durch ein Übermaß an Hundeexkrementen unbrauchbar wird.

Wir freuen uns über Besucher, über Familien, die an den Stationen des Naturlehrpfads verweilen und gemeinsam mit ihren Kindern Wissenswertes über Flora und Fauna erfahren. Wir begrüßen jede Wandergruppe, wenn sie an der Rasthütte nahe der Heidemühle eine Pause macht, ganz herzlich. Nicht die Wege verlassen, Hunde an der Leine führen, Abfälle mitnehmen, keine Pflanzen ausreißen, kein Feuer machen. Das sind die wichtigsten Regeln, die man kennen und dann auch beherzigen sollte, damit wir uns dieses typische Stück märkischer Landschaft bewahren.

Klaus Manthe
NABU-Hoppegarten

Kontakt:
www.nabu-hoppegarten.jimdo.com

§ Steffen Sack Rechtsanwalt

- Arbeitsrecht • Verkehrsrecht • Steuerrecht
- Forderungseinzug und Forderungsabwehr
- Wohn- und Gewerberaummietrecht

Müggelseedamm 70 • 12587 Berlin
Tel.: 030-64 32 86 91 • Funk: 0179-49 57 169
E-Mail: info@ra-sack.de • www.ra-sack.de

WERBEN

Ihre Anzeigenberaterin Alice Jonas
für Friedrichshagen KONKRET & Schöneiche KONKRET
Tel.: 030 / 5 09 92 09 oder Handy: 0162 / 746 62 63
E-Mail: alice.jonas@t-online.de

Verkauf · Maßanfertigung
Fachhandel für Innentüren
Brandenburg Bauelemente Vertrieb
Wir wünschen unseren Kunden und allen Lesern Gesundheit, Glück und einen guten Start ins neue Jahr!
Betriebsferien bis 9. Januar 2022

August-Borsig-Ring 30 A, 15566 Schöneiche
Tel.: 030 / 641 12 36, Fax: 030 / 641 20 33
E-Mail: info@bauelemente-brandenburg.de
Internet: www.bauelemente-brandenburg.de

Kultur im historischen Rathaus

„TRAKL – der Poesie VERFALLEN“, Teil I
Eine Szenische Lesung des Montagslyrikkreises PVC unter der Leitung von Mathias Kleinschmidt

Sieben Darsteller und Darstellerinnen zwischen 25 und 75 Jahren rezitieren Trakls Lyrik, auch im Spiegel anderer Autoren, die Trakls Lebensthemen berühren, wie z.B. Wilhelm Busch und Johann Christian Günther. Biografische Spuren werden aufgenommen. Das Trakl-Projekt ist für zwei Abende konzipiert. Der zweite Abend soll ein Jahr später stattfinden und widmet sich speziell den Männer- und Frauenbildern der damaligen Zeit und dem Thema des Rausches.
Der Montagslyrikkreis möchte Lyrik verstehen und möchte den Verstehensprozess auch verdeutlichen. „Wir lesen und inszenieren Texte, die uns fordern – gerade mit ihrer Kryptik und ihren synästhetischen Paradoxien. Und das alles in Salon-Atmosphäre.“
Der Montagslyrikkreis PVC besteht seit 1995 in wechselnden Besetzungen und ist rein informell organisiert. Er inszenierte bereits verschiedenste Lyrikprogramme zu Wedekind, Stramm, Rilke, aber auch Balladenabende und Theaterstücke, z.B. von Hildesheimer und Pinter.

Premiere am 20. Januar, 20 Uhr
Weitere Vorstellungen: 21.+22.1. im Ratssaal des hist. Rathauses Friedrichshagen
Dauer: 90 min, mit Pause
Tickets: 12 Euro / erm. 8 Euro, Bestellung an emkakl@gmail.com oder SMS/Whatsapp an: 0179-772 800
2G, Änderungen vorbehalten, Infos und dann aktuelle Corona-Regeln:
www.rathaus-friedrichshagen.de

Konzert „Frau Neumann & die Herrlichkeit“

Sandra N. & die Herrlichkeit, das ist Singer-Songwriter-Musik ohne Schubladen. Mal deutsch, mal spanisch, mal fröhlich, mal melancholisch, mal überraschend sperrig, oft hitverdächtig ohrwurmig und immer mit eigener Note. Dafür sorgt neben der charismatischen Frontfrau ihre dreiköpfige „Herrlichkeit“, die mit abwechslungsreichen Gitarrensounds, verträumten Trompetenklängen und einfühlsamer Percussion ein ganz besonders Klangspektrum erzeugen.

Konzert am 23.1. um 16 Uhr (Einlass ab 15 Uhr) im Ratssaal des hist. Rathaus Friedrichshagen
Tickets 12 Euro / Kinder bis 12 Jahre 6 Euro
Reservierung unter an maiwald-concerts@kva.events oder Tel. 0170-882 26 37
2G, Änderungen vorbehalten, Infos und dann aktuelle Corona-Regeln:
www.rathaus-friedrichshagen.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160 · www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Friedrichshagen KONKRET wünscht ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Weißes und Buntes kinderleicht waschen.
Automatisch dosieren in 2 Phasen mit TwinDos.

Geben Sie Ihr Ein und Alles in die besten Hände. Vertrauen Sie auf Miele W1 Waschmaschinen und Miele WT1 Waschtrockner mit TwinDos. Die integrierte automatische Dosierung und das 2-Phasen-Waschmittel sind präzise aufeinander abgestimmt. So wird immer das richtige Waschmittel in der richtigen Menge zum richtigen Zeitpunkt dosiert – für optimale Waschergebnisse und ganz ohne Überdosierung.
Für das, was wir besonders lieben.

Miele. Immer Besser.

* Beim Kauf einer Miele W1 oder eines Miele WT1 mit TwinDos erhalten Sie 4 Kartuschen UltraPhase 1 und 3 Kartuschen UltraPhase 2 gratis. Das entspricht einem Wert von über 80 € und erspart Ihnen die Waschmittelkosten für mehr als ein halbes Jahr. Berechnungsgrundlage: 28 Wochen bei 5 Wäschen/Woche.

EP: Bölsche
ElectronicPartner
LCD-/LED-TV, HEIMKINO, TELEKOMMUNIKATION, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, PC/MULTIMEDIA
Inhaber: Frikom GmbH
Bölschestr. 115 · 12587 Berlin
www.ep-boelsche.de
Bölsche 115 EP:Bölsche
Ihr Elektronik-Fachhändler vor Ort.

Vielen Dank für die Unterstützung und das Vertrauen im vergangenen Jahr. Wir wünschen allen Lesern:

Ein gutes neues Jahr

ProCurand Seniorenresidenz Bölschestraße
Bölschestraße 37 • 12587 Berlin • Telefon 030 430959400

ProCurand Ambulante Pflege Bölschestraße
Bölschestraße 37 • 12587 Berlin • Telefon 030 430959402

Innenaufnahmen der ehemaligen Post gesucht

Im Antiquariat Brandel wird seit einiger Zeit an einem neuen Bildband zur Bölschestraße gearbeitet. Zahlreiche Fotos, Ansichtskarten und andere Dokumente sollen die einzelnen Häuser dokumentieren. Was bislang fehlt, sind Innenaufnahmen der ehemaligen Post, Bölschestraße 69a. „Wir haben Außenaufnahmen aus DDR-Zeiten bzw. aus der Jahrhundertwende und den 1920er Jahren, aber nirgendwo fanden wir bisher, wie die Innenräume bzw. der große Verkaufsraum mit den Schaltern zu DDR-Zeiten aussah“, sagt Katrin Brandel. Haben Sie vielleicht solch eine Aufnahme in der Schublade oder in einem Fotoalbum? Falls ja, würde sich Katrin Brandel über eine Kontaktaufnahme freuen.

Antiquariat Brandel
Scharnweberstr. 59, 12587 Berlin
Tel.: 030-641 1160
www.brandel-antiquariat.de

CK

Volkshochschule: Das neue Semesterprogramm Januar bis Juli 2022 ist da

Ab sofort können Präsenz- und Online-Kurse der Volkshochschule Treptow-Köpenick für das Frühjahrssemester 2022 im Internet oder vor Ort gebucht werden. Das gedruckte Programm ist in der Volkshochschule, Baumschulenstraße 79/81 und in Kürze auch in anderen öffentlichen Einrichtungen des Bezirks erhältlich.

Im Angebot sind Vorträge und Kurse, von Geschichte über Kunst, Gesundheit, Sprachen, berufliche Bildung, Deutsch als Zweitsprache bis hin zur Grundbildung. Besondere Aufmerksamkeit widmen wir mit unseren Alphabetisierungs- und Grundbildungs-Angeboten Menschen, die Probleme mit dem Lesen, Schreiben und Rechnen haben, um auch sie zur umfassenden Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu befähigen. Diejenigen, die einen Schulabschluss nachholen wollen, erhalten in unseren Mathematik-Kursen Unterstützung.

Speziell konzipierte Kurse in Englisch können blinde und sehbehinderte Menschen buchen. Fremdsprachige Muttersprachler erhalten in Kursen zur Aussprache (Phonetik, freies Sprechen, Präsentationen) intensives Training. Prüfungstrainings für den Deutschtest für Zuwanderer (DTZ) sind auch wieder im Angebot.

Daneben gibt es eine Vielzahl gesundheitsfördernder Kurse, z. B. Taijiquan (Tai Chi Chuan), eine alte chinesische Kampf- und Bewegungskunst. Unter den 12 Sprachen, die man bei uns lernen kann, ist auch Swahili, eine ostafrikanische Sprache.

Fragen zur Kursanmeldung werden am Info-Telefon der VHS, montags, mittwochs und freitags, von 10 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer (030) 90297-4055 gern beantwortet.

Weitere Informationen:
www.berlin.de/bildung-t-k

– Anzeige –

Ruhe, Trinken und Minze für Kinder mit Kopfweh

Kinder leiden immer häufiger an Kopfschmerzen. Schon im Vorschulalter sind 20 Prozent betroffen, bis zum Ende der Grundschulzeit mehr als die Hälfte. Etwa 60 Prozent der geplagten Zwerge kennen Spannungskopfschmerzen und rund zwölf Prozent leiden an Migräne. Die Gründe sind recht einfach: wenig Bewegung und frische Luft, unstrukturierte Tagesabläufe, übertriebener Ehrgeiz sowie Belastungen in Schule und Familie.

Migräne bei Kindern ähnelt der von Erwachsenen, allerdings gibt es auch einige Unterschiede. Bei manchen Kids äußert sich die Krankheit in Form von regelmäßig auftretenden Schwindelattacken, die zwar von Übelkeit und Erbrechen begleitet sind, aber nicht unbedingt mit Kopfschmerzen einher gehen. Hinter solchen Beschwerden stecken häufig Migräne-Vorstufen.

Bei leichten Migräne-Anfällen hilft oft schon ein wenig Zuwendung, ein kalter Lappen auf der Stirn und Pfefferminzöl, das an Schläfe, Scheitel und Nacken sanft eingerieben wird. Geht es gar nicht ohne Medikamente, verweisen die Experten auf Ibuprofen und Paracetamol, in schweren Fällen verordnet der Arzt Medikamente, die in die Nase gesprüht werden. Vor allem bei Spannungskopfschmerzen, aber auch bei Migräne, kann ein so genanntes TENS-Gerät helfen. Mit diesem Gerät können sich Kinder bereits ab dem sechsten Lebensjahr ein- bis zweimal täglich für 30 bis 40 Minuten selbst behandeln. Dazu werden im Nacken Elektroden aufgeklebt. Sanfte Ströme erzeugen dann ein Kribbeln, das körpereigene, schmerzunterdrückende Systeme aktiviert.

Ob eine oligoantigene Ernährung, das heißt ein Verzicht auf bestimmte Nahrungsmittel wie Kuhmilch, Schokolade, Eier, Käse und Schweinefleisch die Migräne bei Kindern tatsächlich bessert, ist noch immer nicht bewiesen. Gleiches gilt für die Akupunktur. Manchen Kindern hilft bereits schon das Führen eines Kopfschmerztagebuch, dass die Beschwerden seltener werden. Zur Vorbeugung gehören regelmäßige Essens- und Schlafzeiten sowie viel Bewegung an frischer Luft. Oft reicht es auch, mehr zu trinken, etwa ein bis zwei Liter Mineralwasser, Früchtetee oder Obstsaft am Tag.

Ihre Rathaus-Apotheke
Friedrichshagen

Pflegedienst, Seniorenbetreuung und Hauswirtschaft

Pflege- und Betreuungsdienst
kein HANDICAP GmbH
OHNE EINSCHRÄNKUNG FÜR SIE DA

Bölschestraße 27, 12587 Berlin
Scharnweberstraße 24, 12587 Berlin
www.kein-handicap.com

030-80 20 18 67 24 Stunden am Tag – 7 Tage pro Woche

Unsere aktuellen Auslegepunkte …

… für alle, auf deren Briefkästen „Keine Werbung“ geschrieben steht, die aber trotzdem gern unsere Zeitung lesen wollen.

- BIO COMPANY
- Café Mahlzeit
- Reinigungsservice
- EDEKA
- Buchhandlung Vielseitig
- Bäckerei Dr. Lehmann
- Dresdner Feinbäckerei
- Rathaus Apotheke
- Augenoptik 77
- Buchhandlung leselieber
- Arndt-Optik
- Caféhaus am Markt
- LIDL
- Sprint-Tank
- TOTAL-Tankstelle

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.
(Victor Hugo)

Waltraud Zinndorf

* 14.10.1931 † 22.11.2021

In tiefer Trauer, Liebe und großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutti, Oma und Uroma.

Heike und Kirsten
und ihre Familien

Die Trauerfeier fand im Dezember im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Feige
Tag und Nacht
030 65 018 018
www.bestattungshaus-feige.de

EXPRESS Polsterei GmbH
TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB
Größte Polsterei Berlins
Neubezug
Garnitur ab 499,-
Stühle ab 29,-
Eckbänke ab 299,-
inkl. Abholung/Lieferung und hochwertigem Möbelstoff
030-651 90 53
www.expresspolsterei.de
kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

KLEINER EINSATZ, GROSSE WIRKUNG!

Eine schwarz-weiße Kleinanzeige in dieser Größe (35 mm Höhe) kostet **29,16 Euro.**

Bestattungshaus Spletzer
Familienunternehmen seit 1995
Bestattungen für jeden Anspruch

Tag und Nacht:
Tel. (030) 641 89 51 oder **Funk 0175-22 443 06**
E-Mail: spletzer-bestattung@t-online.de
Internet: www.bestattungshaus-spletzer.de
Peter-Hille-Straße 77, 12587 Berlin-Friedrichshagen
gegenüber dem Friedhof

Apotheken-Notdienst

JANUAR					
Mo.		10-R	17-Y	24-E	31- L
Di.		11-S	18-Z	25-F	
Mi.		12-T	19-a	26-G	
Do.		13-U	20-A	27-H	
Fr.	7-O	14-V	21-B	28-I	
Sa.	8-P	15-W	22-C	29-J	
So.	9-Q	16-X	23-D	30-K	

FEBRUAR					
Mo.		7-S	14-Z	21-F	28-M
Di.	1-M	8-T	15-a	22-G	1-N
Mi.	2-N	9-U	16-A	23-H	2-O
Do.	3-O	10-V	17-B	24-I	3-P
Fr.	4-P	11-W	18-C	25-J	4-Q
Sa.	5-Q	12-X	19-D	26-K	5-R
So.	6-R	13-Y	20-E	27-L	6-S

Kurzfristige Änderungen sind möglich, bitte beachten Sie die Aushänge. Wir übernehmen keine Gewähr.

- **A** **Sonnen-Apotheke** Wilhelminenhofstr. 30
- **B** **Wilhelminenhof-Apotheke** Wilhelminenhofstr. 51
- **C** **Pharmland-Apotheke Köpenick** Friedrichshagener Str. 38–42
- **D** **Apotheke im Forum Köpenick** Bahnhofstr. 33
- **E** **Apotheke zum Weißen Schwan** Springeberger Weg 16
- **F** **Süd-Apotheke** Wendenschloßstr. 324 A
- **G** **Blaue Apotheke** Elsenstr. 1
- **H** **Sano-Apotheke** Freiheit 1
- **I** **Schloß-Apotheke** Rudower Str. 13
- **J** **Lindenapotheke** Brückenstr. 30
- **K** **Flieder-Apotheke** Köpenzeile 109–113
- **L** **Apotheke im Gesundheitsforum Köpenick** Mahlsdorfer Str. 106
- **M** **Kristinen-Apotheke** Bölschestr. 108
- **N** **Dr. Rothes Apotheke** Bahnhofstr. 10
- **O** **DocKöpenick Apotheke** Bahnhofstr. 41
- **P** **Rathaus-Apotheke** Bölschestr. 59
- **Q** **Elefanten Apotheke** Dörpfeldstr. 46
- **R** **Anker-Apotheke** Bölschestr. 27–28
- **S** **Stadt-Apotheke in Berlin-Köpenick** Grünstraße 24
- **T** **Phönix-Apotheke** Mahlsdorfer Str. 110
- **U** **Normannen-Apotheke** Grünauer Str. 7–8
- **V** **Amtsfeld-Apotheke** Salvador-Allende-Str. 2–8
- **W** **Wilhelm-Voigt-Apotheke** Pablo-Neruda-Str. 2–4
- **X** **Apotheke Adlershof** Florian-Geyer-Str. 109
- **Y** **Europa-Apotheke** Schnellerstr. 21
- **Z** **Sabelus XXL-Apotheke Bohnsdorf** Buntzelstraße 117
- **a** **Taut-Apotheke** Bruno-Taut-Str. 1

Aktuell
Guten Tag Apotheke
Schottenpreise
Ab sofort sparen
Sie mit unseren
Eigenmarken
bis zu 82%*
*verglichen mit dem UVP eines Markenpräparates
ASS
Freundschaftspreis € 2,48
Cetirizin
Freundschaftspreis € 2,48
Ibuprofen
Freundschaftspreis € 3,48
Freundschaftspreis € 1,98
Pantoprazol
Freundschaftspreis € 3,98
Paracetamol
Freundschaftspreis € 0,98
Schlaftabletten
Freundschaftspreis € 4,48
Viele weitere Artikel im Angebot
Rathaus Apotheke
Bölschestr. 59 | 12587 Berlin
Tel: 030-6455281 | Fax: 030-64197854

IMMER EINEN SCHRITT VORAUS
Möbelspedition • Umzüge • Küchenmontagen
Möbelmontagen • Haushaltsauflösungen
Michael Weiß Möbelservice
15566 Schöneiche · Am Fließ 18
☎ 030/ 64 90 33 40
www.moebelservice-michael-weiss.de
seit 1990 für Sie da!

verticalGREENsolution
Die Baumpfleger
verticalSOLUTION GmbH
Müggelseedamm 129
12587 Berlin
Tel.: 030.270 172 530
Fax: 030.270 172 533
info@verticalsolution.eu
www.verticalgreensolution.eu
Baumpflege
mit Seilklettertechnik
Baumfällung
Kronenpflege, Astschnitt
Totholzentfernung
Stubbenfräsen
Baumgutachten
Heckenschnitt

Von Friedrichshagen aus die Welt ein wenig besser machen

Judith Sasse hat viel von der Welt gesehen. Und nicht nur die schönen Seiten. Die gebürtige Friedrichshagenerin ist viele Jahre für große Konzerne als Juristin in ferne Länder gereist, um sich fernab der Touristenströme um die Compliance zu kümmern. Der neudeutsche Begriff steht für die Einhaltung von Regeln und Standards, die sich Firmen geben, um nicht nur wirtschaftlich, sondern auch in Fragen von Sozial- und Umweltstandards erfolgreich zu sein. Seit 2018 ist sie nun zurück am Müggelsee. Die Eindrücke von ihren Reisen wirken aber so nachhaltig, dass sie begann, Ideen und Menschen zu fördern, die sie persönlich kennengelernt hatte. Seit 2020 tut sie dies durch ihre eigene soziale Organisation: „Better World Business“.

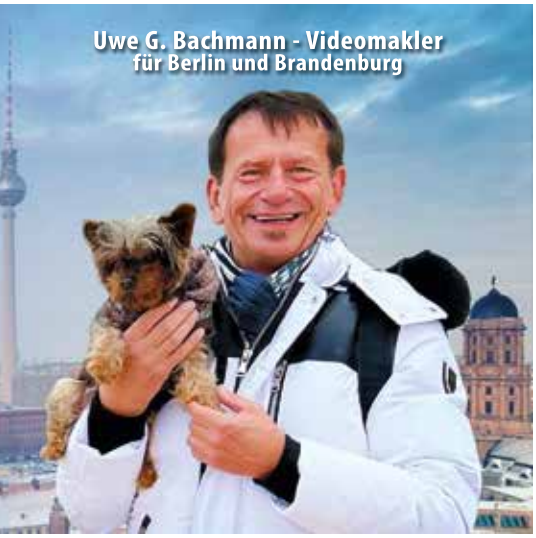
In Kenia lernte sie auf ihren Reisen einen Erfinder kennen, der eine transportable Biogasanlage entwickelt hatte. In Ländern wie Kenia oder Ruanda brauchen Frauen bis zu vier Stunden am Tag, um Feuerholz zu besorgen. Die Biogasanlage hat eine Größe, um für eine sechsköpfige Familie Gas zum Kochen zu produzieren, die Rodung von Wäldern zu verhindern und am Ende entsteht noch Biodünger, um Gemüse anbauen zu können. Auf einer Kenia vorgelagerten Insel spülen die Wellen des Indischen Ozeans Massen von Plastikmüll an. Durch ihr Engagement schaffte es Sasse, dass ein Arbeitsplatz geschaffen wurde, so dass die Einheimischen den gesammelten Müll trennen können. Nun sammelt sie Geld, um eine Maschine anzuschaffen, die das Plastik schreddert und zu Bausteinen verarbeitet, die verbaut werden können.

Eine transportable Biogasanlagen wird in Kenia aufgebaut. Mit ihrer Hilfe wird eine sechsköpfige Familie mit Gas versorgt. Die Rodung von Wald wird so vermindert und es entsteht Biodünger.

Bislang kommt das Geld für ihre Projekte zum großen Teil von Judith Sasse selbst, ihrem Freundeskreis und von Kleinspendern via Facebook oder PayPal. Zum Tod ihrer Mutter bat sie statt um Blumen um Spenden, von denen sie Schulbücher kaufte und in den Kongo sendete. „Wir wollen nicht einfach nur Geld verteilen“, sagt Sasse. „Wir unterstützen gezielt Projekte und Personen, die wir kennen.“ Ihr kleines Team von Unterstützer*innen sitzt verteilt auf der Welt in Singapur, Brasilien oder England. Neben Geldspenden würde sich Judith Sasse aber auch über handfeste Hilfe freuen: Die Website muss betreut werden und wenn sich jemand finden würde, der die Texte der Website vom Englischen ins Deutsche übersetzen würde, wäre auch dies sehr hilfreich.

Wenn es geht, ist die Friedrichshagenerin Judith Sasse auch vor Ort tätig.

Weitere Infos:
better-world-business.com
E-Mail: judith.sasse@better-world-business.com
Tel. 0174-7598 345
Spenden an IBAN:
DE17 1004 0000 0513 2139 00

CK

BACHMANN Immobilien
Mit uns in sicheren Händen
Immobilie Verkaufen?
Mit Rundum-Service!
Mo – So 8-22 Uhr 030 - 56 54 54 54
FOCUS TOP IMMOBILIEN MAKLER 2021 BERLIN
statista
Uwe G. Bachmann - Videomakler für Berlin und Brandenburg